

## **Communication 1 Eduquer à l'Altérité en contexte algérien: Réalité et défis!**

### **Dr. Meziani Amina**

Maître de conférences

Université de Batna, Algérie

meziani.amina@yahoo.fr

### **Dr. Boubakour Samira**

Maître de conférences

Université de Batna, Algérie

samira.boubakour@yahoo.fr

**Mots clés : Education interculturelle, manuels de langues, contexte algérien, identité/altérité**

Cette recherche se propose d'effectuer une analyse de la dimension interculturelle en tant que reconnaissance et acceptation de l'Autre dans différents manuels scolaires de langues à l'école algérienne. Cette recherche a pour corpus les manuels de différentes disciplines :

- Les langues nationales et officielles : il s'agit des manuels de l'arabe et de l'amazighe pour les niveaux moyen et secondaire.
- Les langues étrangères : pour les langues française et anglaise aux niveaux moyen et secondaire.

La dimension interculturelle sera analysée en fonction de différentes approches de l'interculturel (Clanet 1993, Abdallah-Preteille 1999, Verbunt 1994, Lipiansky 1989, etc.).

Notre analyse quantitative et qualitative s'effectuera à l'aide de grilles d'analyses confectionnée en référence à plusieurs recherches en visant essentiellement les points suivants : nationalités des auteurs et personnages des textes, prénoms des personnages, particularités culturelles, représentations de Soi et de l'Autre, valeurs identitaires, religieuses et citoyennes, valeurs universelles, contextualisation des contenus, ouverture sur l'Autre, relativisme des valeurs, approche comparative, respect de la différence culturelle et ethnique, valorisation de la culture propre, tolérance et respect de la diversité.

Les différents contenus seront analysés dans une optique représentationnelle où les images, stéréotypes et préjugés seront étudiés afin de dégager quelle représentation de Soi et de l'Autre l'école algérienne véhicule dans ses manuels scolaires et quels contenus interculturels elle présente à ses apprenants. Il s'agit de décrire la réalité de l'éducation interculturelle en classe et de présenter les défis auxquels se heurte l'école algérienne par rapport à la reconnaissance de l'altérité.

### **Bibliographie**

Abdallah-Preteille M., *Vers une pédagogie interculturelle*, Paris, Anthropos, 1999.

Clanet C., L'interculturel en éducation et en sciences humaines, Université Toulouse-Murail, 1993.  
Demorgon J., Lipiansky E. M. (dir.) *Guide de l'Interculturel en formation*, Paris, Retz, 1999.  
Verbunt, G., *Les obstacles culturels aux apprentissages*, CNDP, Paris, 1994.